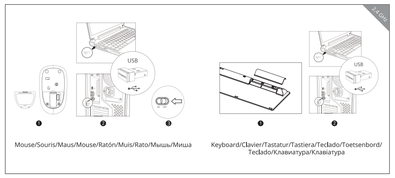
版本	设计	日期	备注
A.2	彭霞	19.12.18	增加公司详细地址

rapoo

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung

9300M (E9100M+M200)

Multi-mode Wireless Keyboard & Mouse
Clavier et souris sans fil multi-mode
Kabellose Tastatur und Maus mit mehreren Modi



Package contents / Contenu de l'emballage / Packungsinhalt / Contenuto della confezione / Contenidos del Embalaje / Inhoud van de verpakking / Conteúdo da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакунку

Bluetooth mode / Mode Bluetooth / Bluetooth-Modus / Modalità Bluetooth / Modo Bluetooth / Bluetooth-modus / Modo Bluetooth / Режим Bluetooth / Режим Bluetooth

Keyboard
1. Press and hold key combinations, Fn+1, Fn+2 or Fn+3 at least 3 seconds to pair 3 different devices via Bluetooth. The keyboard is discoverable for 60 seconds.
2. Complete Bluetooth pairing on your device.
Mouse
Pair your first device
1. Turn on the mouse.
2. Keep pressing the Bluetooth button at least 3 seconds to pair. The status LED flashes red slowly. The mouse is discoverable for 2 minutes.
3. Complete Bluetooth pairing on your device. When the mouse and your device are paired, the light turns off.
Pair your second device
1. Press the Bluetooth button to switch to another channel.
2. Follow step 2 and 3 of "Pair your first device" to connect your second device.

Bluetooth pairing
Windows® 11 or 8
1.Click the "Start" button, then select Control Panel > Add a device
2.Select the keyboard or mouse from the list.*
3.Click Next and follow any other instructions that may appear on the screen.
Windows® 10
1.Click the "Start" button, then select Settings. > Devices > Bluetooth.
2.Select the keyboard or mouse from the list.*
3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Clavier
1. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes pour appairer 3 appareils différents via Bluetooth. Le clavier est détectable pendant 60 secondes.
2. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil.
Souris
Appairez votre premier appareil
1. Allumez la souris.
2. Maintenez le bouton Bluetooth enfoncé au moins 3 secondes pour effectuer l'appairage. Le voyant d'état clignote lentement en rouge. Le souris peut être détectée pendant 2 minutes.
3. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la souris et votre appareil appairés, le voyant s'éteint.
Appairez votre deuxième appareil
1. Appuyez sur le bouton Bluetooth pour passer sur un autre canal.
2. Suivez les étapes de 2 et 3 de la section « Appairez votre premier appareil » pour connecter votre deuxième appareil.

Appairage Bluetooth
Windows® 11 et 8
1.Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Panneau de configuration > Ajouter un périphérique
2.Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3.Cliquez sur Suivant et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.
Windows® 10
1.Cliquez sur le bouton "Démarrer", puis sélectionnez Paramètres > Périphériques > Bluetooth.
2.Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.*
3. Cliquez sur Appairer et suivez les autres instructions pouvant apparaître à l'écran.

*Clavier RAPOO BT3.0/Clavier RAPOO BLE/Souris Rapoo BleMouse/Souris RAPOO BT3.0

Tastatur
1. Halten Sie Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die Tastatur ist 60 Sekunden lang auffindbar.
2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab.
Maus
Erstes Gerät koppeln
1. Schalten Sie die Maus ein.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste zum Koppeln mindestens 3 Sekunden gedrückt. Der Status-LED blinkt langsam rot. Die Maus ist 2 Minuten lang sichtbar.
3. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
Zweites Gerät koppeln
1. Drücken Sie die Bluetooth-Taste zum Umschalten auf einen anderen Kanal.
2. Befolgen Sie zur Verbindung Ihres zweiten Geräts die Schritte 2 und 3 unter „Erstes Gerät koppeln".
Bluetooth-Kopplung
Windows® 11 und 8
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche und wählen Sie Systemsteuerung > Gerät hinzufügen
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.
Windows® 10
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Wählen Sie Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Teclado
1. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. El teclado puede a estar detectable durante 60 segundos.
2. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo.
Ratón
Asociar el primer dispositivo
1. Encienda el ratón.
2. Mantenga presionado el botón Bluetooth al menos 3 segundos para realizar la asociación. El LED de estado parpadeará en color rojo lentamente. El ratón pasará a estar detectable durante 2 minutos.
3. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Cuando el ratón y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.
Asociar el segundo dispositivo
1. Presione el botón Bluetooth para cambiar a otro canal.
2. Siga los pasos 2 y 3 de la sección "Asociar el primer dispositivo" para conectar el segundo dispositivo.
Asociación Bluetooth
Windows® 7 y 8
1. Haga clic en el botón "Inicio" y, a continuación, seleccione Panel de control > Agregar un dispositivo
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Siguiente y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
Windows® 10
1. Haga clic en el botón "Inicio" y seleccione Configuración > Dispositivos > Bluetooth.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.*
3. Haga clic en Asociar y siga todas las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/Ratón RAPOO BT3.0

Клавиатура
1. Нажмите и удерживайте клавиш Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth. Клавиатура обнаруживается в течение 60 секунд.
2. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth.
Мышь
Сопрягайте с ваш первого устройства
1. Включите мышь.
2. Чтобы выполнить сопряжение, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth не менее 3 секунд. Индикатор состояния медленно мигает красным светом. Мышь обнаруживается в течение 2 минут.
3. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и мышью индикатор погаснет.
Выполнить сопряжение второго устройства
1. Нажмите кнопку Bluetooth, чтобы переключиться на другой канал.
2. Выполните действия шагов 2 и 3 этапа «Выполнение сопряжения первого устройства», чтобы выполнить сопряжение второго устройства.
Сопряжение по Bluetooth
Windows® 7 и 8
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Панель управления» > «Добавить устройство»
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Далее» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.
Windows® 10
1. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Настройки» > «Устройства» > Bluetooth.
2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.*
3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте остальным инструкциям, которые могут появиться на экране.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Мышь

Tastatur
1. Halten Sie Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die Tastatur ist 60 Sekunden lang auffindbar.
2. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab.
Maus
Erstes Gerät koppeln
1. Schalten Sie die Maus ein.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste zum Koppeln mindestens 3 Sekunden gedrückt. Der Status-LED blinkt langsam rot. Die Maus ist 2 Minuten lang sichtbar.
3. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.
Zweites Gerät koppeln
1. Drücken Sie die Bluetooth-Taste zum Umschalten auf einen anderen Kanal.
2. Befolgen Sie zur Verbindung Ihres zweiten Geräts die Schritte 2 und 3 unter „Erstes Gerät koppeln".
Bluetooth-Kopplung
Windows® 11 und 8
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche und wählen Sie Systemsteuerung > Gerät hinzufügen
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Klicken Sie auf Weiter und befolgen Sie möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.
Windows® 10
1. Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche, wählen Sie dann Einstellungen > Geräte > Bluetooth.
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.*
3. Wählen Sie Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Teclado
1. Mantenga presionadas el teclado Fn+1, Fn+2 o Fn+3 durante más de 3 segundos para emparejar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. El teclado puede a ser detectado durante 60 segundos.
2. Concluya o emparejamiento Bluetooth en su dispositivo.
Ratón
Emparejar o seu primeiro dispositivo
1. Ligue o rato.
2. Mantenha premido o botão de Bluetooth pelo menos 3 segundos para emparelhar. O LED de estado piscará lentamente em vermelho. O rato estará visível durante 2 minutos.
3. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o rato e o seu dispositivo estiverem emparelhados, a luz irá apagar.
Emparelhar o seu segundo dispositivo
1. Pressione o botão Bluetooth para mudar para outro canal.
2. Execute os passos 2 e 3 de "Emparelhar o seu primeiro dispositivo" para ligar o seu segundo dispositivo.
Emparelhamento Bluetooth
Windows® 7 e 8
1. Clique no botão "Iniciar", e em seguida, selecione Painel de Controlo > Adicionar um dispositivo
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Seguinte e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.
Windows® 10
1. Clique no botão "Iniciar", e em seguida, selecione Definições > Dispositivos > Bluetooth.
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.*
3. Clique em Emparelhar e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 Mouse

Toetsenbord
1. Houd de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth. Het toetsenbord is 60 seconden detecteerbaar.
2. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat.
Muis
Uw eerste apparaat koppelen
1. Zet de muis aan.
2. Houd de Bluetooth-knop minstens 3 seconden ingedrukt om te koppelen. De status-LED knipoogt langzaam rood. De muis is detecteerbaar gedurende 2 minuten.
3. Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer de muis en uw apparaat gekoppeld zijn, gaat de lampje uit.
Uw tweede apparaat koppelen
1. Druk op de Bluetooth-knop om te schakelen naar een ander kanaal.
2. Volg stappen 2 en 3 van "Uw eerste apparaat koppelen" om uw tweede apparaat te verbinden.
Bluetooth-koppeling
Windows® 7 en 8
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Configuratiescherm > Een apparaat toevoegen
2.Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Volgende en volg alle overige instructies die mogelijk verschijnen op uw scherm.
Windows® 10
1. Klik op de knop "Start" en selecteer vervolgens Instellingen > Apparaten > Bluetooth.
2. Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.*
3. Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.

*RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0 muis

Клавіатура
1. Натисніть і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд, щоб подружити в пару 3 різних пристрої по Bluetooth. Клавіатуру видно протягом 60 секунд.
2. Завершіть подружити в пару Bluetooth на пристрої.
Мишу
Подружіть у пару перший пристрій
1. Увімкніть мишу.
2. Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth щонайменше 3 секунди, щоб подружити в пару. Індикатор статусу повільно мерехтить червоним. Мишу видно протягом 2 хвилин.
3. Завершіть подружити в пару Bluetooth на пристрої. Коли мишу і ваш пристрій подружені в пару, лампочка гасне.
Подружіть у пару другий пристрій
1. Натисніть кнопку Bluetooth, щоб перемкнутися на наступний канал.
2. Виконайте кроки 2 і 3 «Подружіть у пару перший пристрій», щоб подключити другий пристрій.
Подружіть у пару по Bluetooth
Windows® 7 і 8
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), потім виберіть Control Panel (Контрольна панель) > Add a device (Додати пристрій)
2. Виберіть з списку мишу або клавіатуру.*
3. Натисніть Next (Далі) та виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.
Windows® 10
1. Клацніть кнопку Start (Пуск), виберіть Settings (Налаштування) > Devices (Пристрої) > Bluetooth.
2. Виберіть клавіатуру або мишу зі списку.*
3. Клацніть Pair (Подружити у пару) і виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.

* Мишо RAPOO BT3.0 KB/RAPOO BLE KB/Rapoo BleMouse/RAPOO BT3.0

Switching among paired devices / Basculer parmi les appareils appairés / Zwischen gekoppelten Geräten umschalten / Commutazione tra dispositivi associati / Cambio entre dispositivos emparejados / Schakelen tussen gekoppelde apparaten / Alternando entre dispositivos emparelhados / Переключение между сопряженными устройствами / Перемикання м ж по даних у пару пристрою в

EN Press key combinations of the keyboard, Fn+1, Fn+2, Fn+3 and Fn+4 to switch among paired devices.
The Bluetooth button of the mouse to switch among paired devices.
The keyboard and the mouse connect a device via 2.4 GHz receiver. They respectively pair 3 and 2 devices via Bluetooth.

FR Premere la combinazione dei tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 per passare tra i dispositivi associati.
Premere il tasto Bluetooth del mouse per passare tra i dispositivi associati.
La tastiera e il mouse si connettono a un dispositivo tramite ricevitore a 2,4 GHz. Rispettivamente, associano 3 e 2 dispositivi tramite Bluetooth.

DE Pressione as combinações de teclas do teclado, Fn+1, Fn+2 e Fn+3 para alternar entre dispositivos emparelhados.
O botão do rato para alternar entre dispositivos emparelhados.
O teclado e o rato ligam a um dispositivo através de um receptor de 2,4 GHz. Podem ser emparelhados respetivamente com 3 e 2 dispositivos através de Bluetooth.

IT Appuya sur les combinaisons de touches du clavier, Fn+1, Fn+2, Fn+3 et Fn+4 pour basculer parmi les appareils appairés.
Appuyez sur le bouton Bluetooth de la souris pour basculer parmi les appareils appairés.
Le clavier et la souris connectent un appareil via un récepteur 2,4 GHz. Ils appairent respectivement 3 et 2 appareils via Bluetooth.

ES Presione las combinaciones de tecla del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 y Fn+4 para cambiar entre los dispositivos asociados.
Presione el botón Bluetooth del ratón para cambiar entre los dispositivos asociados.
El teclado y el ratón se conectan a un dispositivo mediante un receptor de 2,4 GHz. Se asocian a 3 y 2 dispositivos, respectivamente, a través Bluetooth.

RU Нажмите одновременно кнопки Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 для переключения между сопряженными устройствами.
Нажмите кнопку Bluetooth на мыши для переключения между сопряженными устройствами.
Клавиатура и мышь подключены к устройству с помощью приемника 2,4 ГГц. Они соответственно выполняют сопряжение 3 и 2 устройств по Bluetooth.

NL Drücken Sie zum Umschalten zwischen gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1, Fn+2, Fn+3 oder Fn+4.
Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Bluetooth-Taste der Maus.
Tastatur und Maus stellen über einen 2,4-GHz-Empfänger eine Verbindung zu einem Gerät her. Sie koppeln entsprechend 3 und 2 Geräte per Bluetooth.

PT Prima as combinações de teclas do teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados.
Prima o botão Bluetooth do rato para alternar entre dispositivos emparelhados.
O teclado e o rato ligam a um dispositivo através de um recetor de 2,4 GHz. Emparelham, respetivamente, 3 e 2 dispositivos através de Bluetooth.

SV Tryck på tangentkombinationerna Fn+1, Fn+2, Fn+3 och Fn+4 för att byta mellan ihopparade enheter.
Tryck på Bluetooth-knappen på musen för att byta mellan ihopparade enheter.
Tangentbordet och musen ansluter till en enhet via 2,4 GHz-mottagare. De parar ihop 3 respektive 2 enheter via Bluetooth.

Low battery / Batterie faible / Geringer Akkustand / Batteria scarica / Batería baja / Laag batterijvermogen / Bateria fraca / Низкий заряд аккумулятора / Низький заряд батареї

EN When you use the mouse, if status LED flashes twice every two seconds, it means the battery power is low.

FR Lorsque vous utilisez la souris, si le LED de statut clignote deux fois toutes les deux secondes, cela signifie que le niveau de la pile est faible.

DE Wenn Sie die Maus nutzen und die Status-LED zweimal alle zwei Sekunden blinkt, deutet dies auf einen geringen Batteriestand hin.

IT Quando si usa il mouse, se il LED di stato lampeggia due volte ogni due secondi, significa che la batteria è scarica.

ES Cuando utilice el ratón, si el LED de estado parpadea dos veces cada dos segundos, significa que la pila tiene poca carga.

NL Wanneer u de muis gebruikt, en het statuslampje alle twee seconden twee keer knipoogt, betekent dit dat het batterijvermogen laag is.

PT Durante a utilização do rato, se o LED de estado piscar duas vezes a cada dois segundos, significa que a bateria está fraca.

SV När musen används, om statusljuset blinkar två gånger var tvåsekundersintervall betyder det att batteriet är svagt.

RU При использовании мыши, если светодиод мигает дважды каждые две секунды, это указывает на низкий уровень заряда батареи.

UK Під час користування мишею мерехтіння світлодіода статусу двічі кожні дві секунди означає низький заряд батареї.

Status LED / LED de statut / Status-LED / LED di stato / LED de estado / Status-LED / LED de estado / Светодиодный индикатор состояния / Світлодіод статусу

EN **Mouse**
1. Keep you pick up the mouse, if the red light turns stable for 6 seconds, Bluetooth device1 is paired. If the red light flashes slowly, Bluetooth device 2 is paired. If the light is off, the 2.4 GHz device is paired.

FR **Souris**
1. Lorsque vous prenez la souris,si l'indicateur lumineux rouge devient fixe pendant 6 secondes, l'appareil Bluetooth 1 est appairé. Si l'indicateur lumineux rouge clignote lentement, l'appareil Bluetooth 2 est appairé. Si l'indicateur lumineux est éteint, l'appareil 2,4 GHz est appairé.

DE **Maus**
1. Wenn Sie die Maus anheben,wenn die rote Leuchte 6 Sekunden lang dauerhaft leuchtet, ist Bluetooth-Gerät 1 gekoppelt. Wenn die rote Leuchte langsam blinkt, ist Bluetooth-Gerät 2 gekoppelt. Wenn die Leuchte nicht leuchtet, ist das 2.4-GHz-Gerät gekoppelt.

IT **Mouse**
Quando si rileva il mouse,se la spia rossa diventa fissa per 6 secondi, il dispositivo Bluetooth 1 è associato. Se la spia rossa lampeggia lentamente, il dispositivo Bluetooth 2 è associato. Se la spia è spenta, il dispositivo a 2.4 GHz è associato.

ES **Ratón**
Cuando levante el ratón,si la luz roja se ilumina permanentemente durante 6 segundos, el dispositivo 1 Bluetooth está asociado. Si la luz roja parpadea lentamente, el dispositivo 2 Bluetooth está asociado. Si la luz está apagada, está asociado el dispositivo de 2,4 GHz.

NL **Muis**
Wanneer u de muis opraapt,als het rode lampje gedurende 6 seconden stabiel oplicht, is Bluetooth-apparaat 1 gekoppeld.Als het rode lampje langzaam knipoogt, is Bluetooth-apparaat 2 gekoppeld. Als het lampje uit is, is het 2,4 GHz-apparaat gekoppeld.

PT **Rato**
Quando pegar no rato,se a luz vermelha ficar estável durante 6 segundos, significa que o dispositivo Bluetooth 1 está emparelhado. Se a luz vermelha piscar lentamente, significa que o dispositivo de 2,4 GHz está emparelhado.

SV **Musen**
1. Om du lyfter musen, om den röda lampan lyser med fast sken i 6 sekunder betyder det att Bluetooth-enhet 1 är ihopparad. Om den röda lampan blinkar långsamt betyder det att Bluetooth-enhet 2 är ihopparad. Om lampan är av betyder det att 2,4 GHz-enheten är ihopparad.

RU **Мышь**
При выборе мыши,если красный индикатор постоянно горит в течение 6 секунд, то Bluetooth сопряжено устройство 1. Если красный индикатор медленно мигает, то Bluetooth сопряжено устройство 2. Если индикатор выключится, устройство сопряжено с устройством 2.4 ГГц.

UK **Миша**
Коли ви вибираєте мишу,Якщо через 6 секунд червона лампочка почнає непрерівно світитися, значить, пристрій Bluetooth 1 подружено в пару. Якщо червона лампочка повільно блимає, пристрій Bluetooth 2 подружено в пару. Якщо лампочка вимкнулась, значить, пристрій в парі пристрій 2.4 ГГц.

System Requirements / Exigences du système / Systemvoraussetzungen / Requisiti di sistema / Requerimientos del sistema / Systeemvereisten / Requisitos do Sistema / Системные требования / Системні вимоги

EN Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 or later, USB port
FR Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 ou version ultérieure, Port USB
DE Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 oder höher, USB-Anschluss
IT Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 o versioni successive, Porta USB
ES Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 o posterior, Puerto USB
RU Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 и более поздней версии, USB порт
NL Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 of later, USB-poort
PT Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 ou mais recente, porta USB
SV Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 eller senare, USB-port
UK Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10 або вище, порт USB

Warranty / Garantie / Garantie / Garanzia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантія / Гарантія

EN The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.
FR L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.
DE Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.
IT Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.
ES El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo.com para obtener más información.
NL Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardwaregarantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo.com voor meer informatie.
PT O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte www.rapoo.com para obter mais informações.
RU Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.
UK Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення – два роки з дня придбання. Більш інформації ви знайдете на www.rapoo.com.

www.rapoo.com

CE
EU Declaration of Conformity

In accordance with EU Directives and Regulations
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd
22,Jinxiu Road East,Pingshan District,Shenzhen,China
We declare under our sole responsibility that the product(s): Multimode Wireless Keyboard & Mouse
Model name: 9300M / E9100M+M200 is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and its amendment directive 2015/863/EU.

EMC	EN 301 489-1 v1.9.2 EN 301 489-17 v3.2.4
Safety	EN 62368+ (2.0.1+AC:2019-03) EN 50566: 2017
Health	EN 62479: 2010
RoHS	IEC 62321Ed1.0(2015), IEC62321 ed1.0:2017-2017, IEC 62321-3-1 Ed1.0:2013, IEC62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-2 Ed1.0 : IEC 62321-6:2015, IEC62321-3:2015, IEC 62321-8:2017.

The tested Shenzhen RAPOO Technology Co., Ltd.
Signed on behalf of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd
(Signature of authorized person)
Name:Kaizer
Title: ERC Engineer
Tel: +86-0755-86090018 Fax: 0755-2832 3808
Mail: yuanxu@rapoo.com
Date: 2019-5-11

Made in China

FCC Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference
to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.(Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules.Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution!
The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

ISEDC RSS warning
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference,including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISEDC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISEDC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet appareil est conforme aux limites/exposition de rayonnement RF ISEDC établiesposur un environnement non contrôlé.
Cetémetteur ne doit pas être co-implanté oufonctionner en conjonction avec toute autreantenne ou transmetteur.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ⓡ is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

A.2_5613-16201-222

5613-16101-222　说明书 210X297MM 70G纸单黑双印对折再对折 9300M WW

投影符号		单位	mm
设计	彭霞	日期	19.12.18
审核		批准	

材料		物料名称	5613-16101-222
比例	1:1	物料编号	
版本	A.2	产品编号	
共1张	第1张	图档名称	